## Analise de dados ambulatoriais do Centro de Coluna e dor Hospital Leforte

### De fevereiro a dezembro de 2019

Entre fevereiro e dezembro de 2019, foi realizada a coleta de dados apresentada abaixo, com 240 pacientes atendidos no Centro de Coluna e Dor do Hospital Leforte.

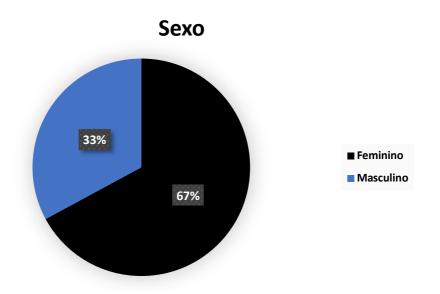
Essa coleta de dados foi realizada a partir dos seguintes instrumentos:

- Protocolo de GOTEMBURGO para Avaliação Clínica Básica da Coluna Lombarutilizado para coleta de dados sociodemográficos e clínicos dos pacientes. (ANEXO 1).
- Inventário Breve de Dor (BPI) (Ferreira, Teixeira et al., 2011) validado para a língua portuguesa. Trata-se de instrumento breve e de fácil compreensão que avalia o quanto a dor interfere no cotidiano do paciente. Avalia a eficácia do tratamento, intensidade e local da dor; pode ser dividido em duas partes: a primeira refere-se à média de dor, com pontuação de zero a dez; a segunda refere-se à interferência da dor no cotidiano com escore de zero a setenta pontos. (ANEXO 2).
- Índice Oswestry 2.0 de Incapacidade Permite avaliar a incapacidade gerada por dor lombar específica ou não específica em várias atividades funcionais e é constituído por 10 seções, contendo 6 afirmações cada, para identificar limitações em 9 atividades da vida diária e ainda limitações na vida sexual. (ANEXO 3).
- Questionário De Incapacidade De Roland Morris (RMDQ) o questionário permite mensurar a incapacidade física em forma de auto relato para pacientes com dor na coluna.
   Tem 24 itens com pontuações de zero ou 1 (sim ou não) e o total varia de zero (sugerindo nenhuma incapacidade) a 24 (incapacidade grave). (ANEXO 4).
- 12-Item Short Form Health Survey (SF-12) É um questionário para avaliação da qualidade de vida em estudos populacionais, sendo frequentemente utilizado para comparar o estado de saúde entre grupos de pacientes com as mesmas condições clínicas. (ANEXO 5).
- Questionário para Diagnóstico de Dor Neuropática 4 (DN-4) É um questionário que permite através de respostas do tipo sim e não e de um simples exame físico, pontuar cada um dos 10 itens da escala, com um total de 10 itens, é possível verificar se o paciente tem ou não, um resultado que sugere a presença de Dor Neuropática. (ANEXO 6).

## Apresentação dos dados demográficos:

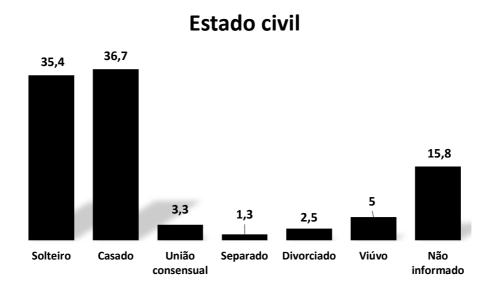
Foram coletados dados de 240 pacientes, 161 mulheres (67,1%) e 79 homens (32,9%) com média de idade de 49,9  $\pm$  14,7, participaram da coleta.

Sexo	N	%
Feminino	161	67,1
Masculino	79	32,9
Total	240	100,0



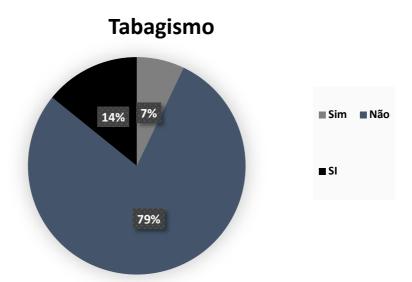
Estado civil dos pacientes na ocasião da coleta:

Estado civil	Nº de casos	%
Solteiro	85	35,4
Casado	88	36,7
União consensual	8	3,3
Separado	3	1,3
Divorciado	6	2,5
Viúvo	12	5
Não informado	38	15,8
Total	240	100,0



Tabagismo dos pacientes na ocasião da coleta:

Você fuma?	N° de casos	%
Sim	17	7,1
Não	189	78,8
SI	34	14,2
Total	240	100,0



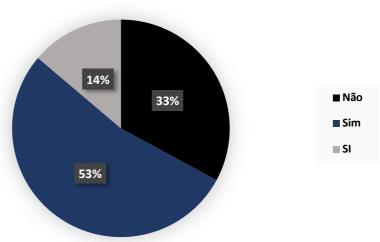
<sup>\*</sup>SI: Sem informação.

## Apresentação dos dados Clínicos:

Presença de dor lombar em 128 pacientes atendidos entre fevereiro e dezembro de 2019.

<b>Dor Lombar</b>	Nº de casos	%
Não	79	32,9
Sim	128	53,3
SI	33	13,8
Total	240	100,0

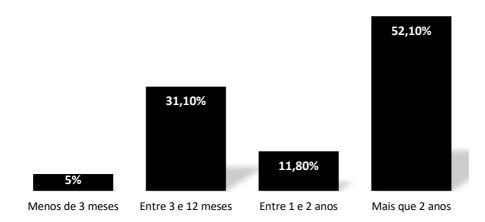




\*SI: Sem informação.

• Sendo que 27 % do total de pacientes com dor lombar (128) tem dor irradiada para as pernas.

## Tempo de dor nas costas

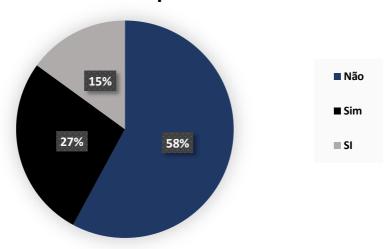


52% da amostra com dor lombar, tem dor nas costas a mais que 2 anos.

Presença de dor nas pernas em 65 pacientes atendidos entre fevereiro e dezembro de 2019.

<b>Dor Pernas</b>	Nº de casos	%
Não	139	57,9
Sim	65	27,1
SI	36	15
Total	240	100,0

## Dor nas pernas

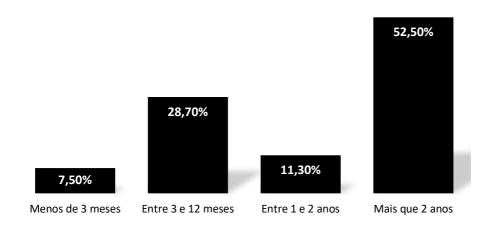


\*SI: Sem informação.

• Sendo que 89 % do total de pacientes com dor nas pernas (65) também possui dor lombar.

## Tempo de dor nas pernas

# Tempo de dor nas pernas

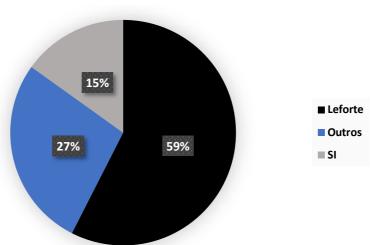


52% da amostra com dor nas pernas, tem dor nas pernas a mais que 2 anos.

Dos 240 pacientes avaliados, 73 realizaram alguma intervenção cirúrgica na coluna. Sendo que 42 destas cirurgias foram realizadas pelo Centro de Coluna e dor do Hospital Leforte.

Cirurgia	Nº de casos	%
Leforte	42	57,5
Outros	20	27,4
SI	11	15,1
Total	73	100





\*SI: Sem informação.

• 57,5 % destas cirurgias foram realizadas pelo Centro de Coluna e dor do Hospital Leforte.

Dos 240 pacientes avaliados, aproximadamente 70% relatam alguma melhora da dor, e desses indivíduos 35% relatam 50% ou mais de melhora da dor com os procedimentos cirúrgicos, fisioterapia e/ou medicações realizadas até o momento pelo Centro de Coluna e dor do Hospital Leforte.

% de melhora	Nº de casos	% de casos
0	3	1,3
10%	27	11,3
20%	26	10,8
30%	18	7,5
40%	15	6,3
50%	15	6,3
60%	7	2,9
70%	8	3,3
80%	14	5,8
90%	10	4,2
100%	17	7,1
Total	160	66,7
SI	80	33,3
Total	240	100,0

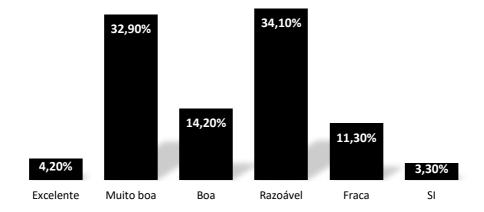
<sup>\*</sup>SI: Sem informação.

Segundo a avaliação da questão 1 do questionário "12-Item Short Form Health Survey (SF-12)", realizada nos indivíduos desse estudo, vemos que aproximadamente 40% da amostra consideram sua saúde entre muito boa e excelente, enquanto são atendidas no Centro de Coluna e dor do Hospital Leforte.

Em geral sua saúde é?	Nº de casos	%
Excelente	10	4,2
Muito boa	79	32,9
Boa	34	14,2
Razoável	82	34,1
Fraca	27	11,3
SI	8	3,3
Total	240	100,0

<sup>\*</sup>SI: Sem informação.

## Em geral sua saúde é?



<sup>\*</sup>SI: Sem informação.

## **ANEXOS**

## ANEXO 1.

## Protocolo de GOTEMBURGO para Avaliação Clínica Básica da Coluna Lombar

Nome completo: / /		
Endereço completo:		
Data do preenchimento: / /		
Sexo: 1) Masculino 2) Feminino		
Estado Civil: 1) Casado/Amasiado 2) Solteiro 3) Separado/Divorciado		
Profissão (ou ex-trabalho):		
Estado de nascimento: 1) São Paulo 2) Outros - Qual? Se outro, quantos anos em São Paulo?		
Você fuma? 1) Sim 2) Não		
Você já realizou alguma cirurgia de coluna? 1) Sim 2) Não Se sim, quantas?		
Você está aposentado? 0) Não 1) Sim, integralmente 2) Sim, parcialmente		
Quão fisicamente cansativo é o seu atual trabalho remunerado?  0) Eu não trabalho 1) Não é cansativo 2) Leve 3) Moderado 4) Pesado		
Você está desempregado atualmente? 1) Sim 2) Não		
Você está de licença médica atualmente por causa dos seus problemas de coluna?  0) Não 1) Sim, integralmente 2) Sim, parcialmente  Se sim, há quanto tempo?		
Você está atualmente aposentado por invalidez ou recebe um auxílio-doença?  0) Não 1) Sim, integralmente 2) Sim, parcialmente		

Por quanto tempo você está com a sua atual dor nas costas?  0) Eu não tenho dor nas costas 1) Menos de três meses 2) Entre 3 e 12 meses 3) Entre 1 e 2 anos 4) Mais que 2 anos									
Por quanto te 0) Eu não ten 3) Entre 1 e 2	ho dor irra	diada	1	) Mer	nos d				ua perna? 2) Entre 3 e 12 meses
Você toma ar perna?	nalgésicos	ou c	outros	s me	dican	nento	s par	a s	ua dor nas costas ou dor na
	im, regulas)?						es		
Você tem algu 0) Não 1) S	im								
Se sim, qual (	is)?					-			
1) Menos de 1	Quanto você consegue andar em velocidade normal?  1) Menos de 100 metros 2) Entre 100 e 500 metros 3) Entre 500 e 1000 metros 4) Mais de 1 quilometro								
Marque seu nível de dor durante a última semana riscando em cada linha abaixo.									
As linhas são escalas onde a demarcação na extrema esquerda significa sem dor e na extrema direita a pior dor imaginável.									
Com o risco no lugar adequado em cada escala você mostra quanta dor têm nas costas e pernas.									
Costas:	/								/
	0 1 Sem Dor	2	3	4	5	6	7	8	9 10 Máxima Dor
Pernas:	/								/
	0 1	2	3	4	5	6	7	8	9 10
	Sem Dor								Máxima Dor

Qual dos seguintes sintomas você mais quer se livrar ou melhorar?

1) Dor nas costas 2) Dor na perna 3) Perda da sensibilidade 4) Perda de força

O que você acha das suas possibilidades de retornar ao trabalho anterior depois de melhorar?

- 0) Agora eu estou trabalhando
- 1) Eu vou voltar a trabalhar integralmente
- 2) Eu vou voltar a trabalhar parcialmente
- 3) Eu vou trocar de trabalho/ocupação
- 4) Eu vou continuar de licença médica
- 5) Eu vou continuar aposentado/auxílio-doença como anteriormente

### Referência:

Ryggsektionen tillhör Ortopedkliniken vid Sahlgrenska Universitetssjukhuset och är en del av Avdelningen för Ortopedi vid Göteborgs Universitet. SpineFact. Formulär. BASUPPGIFTER PREOPERATIVT. Den här sidan ändrades senast. 2004-08-17 10:41. Disponível em:< http://www.ssu.orthop.gu.se/spinefact.htm >. Acesso em: 14 abr. 2010, 16:30:30.

Protocolo: Nome:	_Nº no estudo
	Inventario Breve de Dor
500000000000000000000000000000000000000	maioria das pessoas apresenta dor de vez em quando (dor de cabeça, dor de eve hoje, dor diferente dessas?
2. Marque sobre o	diagrama, com um X, as áreas onde você sente dor, e onde a dor é mais intensa.
	Frente Costas  Esquerdo Esquerdo 17 Direito  18  19  20  21  22  23  24  25  30  31  35  36  37  75  38  39  40  41  41  44  45  46  47  48  49
3. Circule o núme	o que melhor descreve a pior dor que você sentiu nas últimas 24 horas.
Sem dor 0 1	2 3 4 5 6 7 8 9 10   Pior dor possível
4. Circule o núme	o que melhor descreve a dor mais fraca que você sentiu nas últimas 24 horas.
O 1 Sem dor	2 3 4 5 6 7 8 9 10 Pior dor possível

Sem dor 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Pior dor possível

6. Circule o número que mostra quanta dor você está sentindo agora (neste momento).

Pior dor possível

Sem dor 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

							Dos	se/ F	requ	uenc	cia	Data de Início
												-
medicações qu	e voo	cê es	tá us	sand	lo?					1000	95	onada pelos tratamentos
Circule o percent	tual c	que n	nelho	r rep	orese	nta d	aliv	io qu	e vo	cë c	obteve	
Sem alívio	% 10	0% 2	20%	309	% 40	0% 5	50%	60%	6 70	)%	80%	90% 100% Alívio comp
9. Circule o nún	nero	que	melh	or d	desci	reve	com	o, n	as ú	ltim	as 24	horas, a dor interferiu na
Atividade ger	ral											
Não interferiu	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Humor											10	Interferiu completam
	0	1	2	2								Interferiu completam
Não interferiu	<u> </u>	1	2	3							10	Interferiu completam
Não interferiu												
Habilidade de	e cai	minl	har		4	5	6	7	8	9	10	Interferiu completan
	Cal	minl 1	har 2	3	4	5	6	7	8	9	10	Interferiu completan
<b>Habilidade de</b> Não interferiu	Cal	minl 1	har	3	4	5	6	7	8	9	10	Interferiu completan
Não interferiu  Trabalho  Não interferiu	0 0	mini 1 1	har 2 2	3	4 4	5 5	6	7	8	9	10	Interferiu completan
Não interferiu  Trabalho  Não interferiu  Relacioname	o l nto	1 1 com	har 2 2	3 3	4 4 pes	5 5 <b>5</b>	6 6	7 7	8 8	9	10	Interferiu completam
Não interferiu  Trabalho  Não interferiu	o l nto	1 1 com	har 2 2	3 3	4 4 pes	5 5	6 6	7 7	8 8	9	10	Interferiu completan
Não interferiu  Trabalho  Não interferiu  Relacioname	nto	1 1 com	har 2 2 out	3 3 t <b>ras</b> 3	4 4 pess 4	5 5 5	6 6 8 6	7 7 7	8 8 8	9 9	10	Interferiu completam
Habilidade de Não interferiu Trabalho Não interferiu Relacioname Não interferiu	nto	1 1 com	har 2 2	3 3 t <b>ras</b> 3	4 4 pess 4	5 5 5 5	6 6 8 6	7 7 7	8 8 8	9 9	10	Interferiu completam
Não interferiu  Trabalho  Não interferiu  Relacioname  Não interferiu  Sono	O nto	1  com 1	har 2 2 a out 2	3 3 tras 3	4 4 pess 4	5 5 5 5 5	6 6 8 6	7 7 7	8 8 8	9 9	10 10 10	Interferiu completam Interferiu completam Interferiu completam

## Índice Oswestry 2.0 de Incapacidade.

Por favor, você poderia completar este questionário? Ele é elaborado para nos dar informações de como seu problema nas costas (ou pernas) têm afetado seu dia-a-dia. Por favor, responda a todas as seções. Marque apenas um quadrado em cada seção, aquele que mais de perto descreve você hoje. Seção 1: Intensidade da dor.

	Sem dor no momento
	A dor é leve nesse momento
	A dor é moderada nesse momento
	A dor é mais ou menos intensa nesse momento
	A dor é muito forte nesse momento
	A dor é a pior imaginável nesse momento
Seção	2: Cuidados pessoais (Vestir-se, tomar banho etc)
	Eu posso cuidar de mim sem provocar dor extra
	Posso me cuidar mas me causa dor
	É doloroso me cuidar e sou lento e cuidadoso
	Preciso de alguma ajuda, mas dou conta de me cuidar
	Preciso de ajuda em todos os aspectos para cuidar de mim
	Eu não me visto, tomo banho com dificuldade e fico na cama.
C 2 -	2. Passa

#### Seção 3: Pesos

Posso levantar coisas pesadas sem causar dor extra					
Se levantar coisas pesadas sinto dor extra					
A dor me impede de levantar coisas pesadas, mas dou um jeito, se estão bem posicionadas, e.g., numa mesa.					
A dor me impede de levantar coisas pesadas mas dou um jeito de levantar coisas leves ou pouco pesadas se estiverem bem posicionadas.					
Só posso levantar coisas muito leve					
Não posso levantar nem carregar nada.					

### Seção 4: Andar

A dor não me impede de andar (qualquer distância)
A dor me impede de andar mais que 2 Km
A dor me impede de andar mais que ? Km
A dor me impede de andar mais que poucos metros
Só posso andar com bengala ou muleta
Fico na cama a maior parte do tempo e tenho que arrastar para o banheiro

## Seção 5: Sentar

Posso sentar em qualquer tipo de cadeira pelo tempo que quiser
Posso sentar em minha cadeira favorita pelo tempo que quiser
A dor me impede de sentar por mais de 1 hora
A dor me impede de sentar por mais de ? hora
A dor me impede de sentar por mais que 10 minutos
A dor me impede de sentar

### Seção 6- De pé

Posso ficar de pé pelo tempo que quiser sem dor extra
Posso ficar de pé pelo tempo que quiser, mas sinto um pouco de dor
A dor me impede de ficar de pé por mais de 1 h
A dor me impede de ficar de pé por mais ? hora
A dor me impede de ficar de pé por mais de 10 minutos
A dor me impede de ficar de pé

### Seção 7: Sono

Meu sono não é perturbado por dor
Algumas vezes meu sono é perturbado por dor
Por causa da dor durmo menos de 6 horas
Por causa da dor durmo menos de 4 horas
Por causa da dor durmo menos de 2 horas
A dor me impede de dormir.

## Seção 8: Vida sexual (se aplicável)

Minha vida sexual é normal e não me causa dor extra	
Minha vida sexual é normal, mas me causa dor extra	
Minha vida sexual é quase normal, mas é muito dolorosa	
Minha vida sexual é muito restringida devido à dor	
Minha vida sexual é praticamente inexistente devido à dor.	
A dor me impede de ter atividade sexual.	

## Seção 9: vida social

Minha vida social é normal e eu não sinto dor extra
Minha vida social é normal, mas aumenta o grau de minha dor.
A dor não altera minha vida social, exceto por impedir que faça atividades de
esforço, como esportes, etc
A dor restringiu minha vida social e eu não saio muito de casa
A dor restringiu minha vida social a minha casa
Não tenho vida social devido a minha dor.

## Seção 10: Viagens

Posso viajar para qualquer lugar sem dor.
Posso viajar para qualquer lugar, mas sinto dor extra

A dor é ruim, mas posso viajar por 2 horas
A dor restringe minhas viagens para distâncias menores quel hora
A dor restringe minhas viagens para as necessárias e menores de 30 minutos
A dor me impede de viajar, exceto para ser tratado.

Para cada seção de seis afirmações o ponto total é 5. Se a primeira afirmação é marcada, o ponto é 0. Se for o último, o ponto é 5. As afirmações intermediárias são pontuadas de acordo com este rank. Se mais que uma afirmação for assinalada em cada seção, escolha o maior ponto. Se todas as 10 seções forem completadas a pontuação é calculada da seguinte maneira: Se 16 pontos foi o ponto total sendo que são 50 os pontos possíveis, 16/50 X100=32%. Se uma seção não for marcada ou não se aplica a pontuação é calculada da seguinte maneira, de acordo com o exemplo de pontuação máxima de 16: 16/40 X100=35,5%. O autor recomenda arredondar a porcentagem para um número inteiro.

#### Interpretação dos resultados:

0% a 20% - incapacidade mínima 21%a 40% - incapacidade moderada 41% a 60% - incapacidade intensa 61% a 80% - aleijado 81% a 100% - inválido

#### Interpretação dos resultados no pós-operatório

(enviado pelo Dr. Fernando Dantas-BH)

<sup>\*</sup> Apenas tradução-Para trabalhos e uso oficial, verificar a validação no Brasil.

Joaquim MONTEIRO et al, Questionário de incapacidade de Roland Morris - adaptação e..., Acta Med Port. 2010; 23(5):761-766

#### APÊNDICE I

#### QUESTIONÁRIO DE INCAPACIDADE DE ROLAND MORRIS-RMDQ

Quando tem dores nas costas, pode sentir dificuldade em fazer algumas das coisas que normalmente faz. Esta lista contém frases que as pessoas costumam usar para se descreverem quando têm dores nas costas. Quando as ler, pode notar que algumas se destacam porque o descrevem hoje. Ao ler a lista, pense em si hoje. Quando ler uma frase que o descreve hoje, coloque-lhe uma cruz. Se a frase não o descrever, deixe o espaço em branco e avance para a frase seguinte. Lembre-se, apenas coloque a cruz na frase se estiver certo de que o descreve hoje.

- 1. Fico em casa a maior parte do tempo por causa das minhas costas.
- 2. Mudo de posição frequentemente para tentar que as minhas costas fiquem confortáveis.
- 3. Ando mais devagar do que o habitual por causa das minhas costas.
- 4. Por causa das minhas costas não estou a fazer nenhum dos trabalhos que habitualmente faço em casa.
- 5. Por causa das minhas costas, uso o corrimão para subir escadas.
- 6. Por causa das minhas costas, deito-me com mais frequência para descansar.
- 7. Por causa das minhas costas, tenho de me apoiar em alguma coisa para me levantar de uma poltrona.
- 8. Por causa das minhas costas, tento conseguir que outras pessoas façam as coisas por mim.
- 9. Visto-me mais lentamente do que o habitual por causa das minhas costas.
- 10. Eu só fico em pé por curtos períodos de tempo por causa das minhas costas.
- 11. Por causa das minhas costas, evito dobrar-me ou ajoelhar-me.
- 12. Acho dificil levantar-me de uma cadeira por causa das minhas costas.
- 13. As minhas costas estão quase sempre a doer.
- 14. Tenho dificuldade em virar-me na cama por causa das minhas costas.
- 15. Não tenho muito apetite por causa das dores das minhas costas.
- 16. Tenho dificuldade em calçar peúgas ou meias altas por causa das dores das minhas costas.
- 17. Só consigo andar distâncias curtas por causa das minhas costas.
- 18. Não durmo tão bem por causa das minhas costas.
- 19. Por causa da dor nas minhas costa, visto-me com a ajuda de outras pessoas.
- 20. Fico sentado a maior parte do dia por causa das minhas costas.
- 21. Evito trabalhos pesados em casa por causa das minhas costas.
- 22. Por causa das dores nas minhas costas, fico mais irritado e mal-humorado com as pessoas do que o habitual.
- 23. Por causa das minhas costas, subo as escadas mais devagar do que o habitual.
- 24. Fico na cama a maior parte do tempo por causa das minhas costas.

## A Sua Saúde e Bem-Estar

As perguntas que se seguem pedem-lhe sua opinião sobre a sua saúde. Esta informação nos ajudará a saber como se sente, e como é capaz de desempenhar as atividades habituais. *Obrigado por responder a este questionário!* 

Para cada uma das seguintes perguntas, por favor marque uma  $\boxtimes$  na caixa que melhor descreve sua resposta.

1. Em geral, diria que a sua saúde é:

Excelente	Muito boa	Boa	Razoável	Fraca
	lacktriangle	lacksquare	lacksquare	
1	_ 2	3	4	5

2. As perguntas que se seguem são sobre atividades que pode executar no seu dia-a-dia. Será que <u>a sua saúde atual o/a limita</u> nestas atividades? Se sim, quanto?

	Sim, muito limitado/a	Sim, um pouco limitado/a	Não, nada limitado/a
Atividades moderadas, tais como deslocar uma mesa, aspirar a casa, andar de bicicleta, ou nadar	1	2	3
Subir <u>vários</u> lanços de escada	🔲 1	2	3

 $SF-12v2^{\$} \ Health \ Survey \ @ \ 1993, 2004, 2012 \ Medical Outcomes \ Trust \ and \ QualityMetric \ Incorporated. \ All \ rights \ reserved. \\ SF-12v2^{\$} \ is \ a \ registered \ trademark \ of \ Medical Outcomes \ Trust. \\ (SF-12v2^{\$} \ Health \ Survey \ Standard, \ Portugale (Portuguese))$ 

	outras atividades diárias seguir <u>como consequênc</u>				presentado	os a
		Sempre	A maior parte do tempo	Algum tempo	Pouco tempo	Nunca
a	Realizou menos do que queria	1	2	3	4	5
ь	Sentiu-se limitado/a no <u>tipo</u> de trabalho ou outras atividad	es 1	2	3	4	5
4.	Durante as últimas 4 sen apresentados a seguir co regulares, devido a quai deprimido/a ou ansioso/s	m o seu tra squer probl	balho ou oi	utras ativida	des diárias	S
		Sempre	A maior parte do tempo	Algum tempo	Pouco tempo	Nunca
a	Realizou menos do que queria	1 1	2	3	4	5
ь	Realizou o trabalho ou outras atividades de forma menos cuidadosa que o habitual	1	2	3	4	5
5.	5. Durante as <u>últimas 4 semanas</u> , de que forma é que a <u>dor</u> interferiu com o seu trabalho normal (tanto o trabalho fora de casa como o trabalho doméstico)?					
	Absoluta- Um po		erada- I ente	Bastante	Imenso	
	▼	2 [	3	4	<b>▼</b>	

3. Durante as últimas 4 semanas, quanto tempo teve no seu trabalho ou

 $SF-12v2^{\$}\ Health\ Survey\ @\ 1993, 2004, 2012\ Medical\ Outcomes\ Trust\ and\ QualityMetric\ Incorporated.\ All\ rights\ reserved.$   $SF-12v2^{\$}\ is\ a\ registered\ trademark\ of\ Medical\ Outcomes\ Trust.$   $(SF-12v2^{\$}\ Health\ Survey\ Standard,\ Portugal\ (Portuguese))$ 

6. As perguntas que se seguem pretendem avaliar a forma como se sentiu e como lhe correram as coisas <u>durante as últimas 4 semanas</u>. Para cada pergunta, por favor dê a resposta que melhor descreva a forma como se sentiu. Quanto tempo, durante as <u>últimas 4 semanas</u>...

	Sempre	A maior parte do tempo	Algum tempo	Pouco tempo	Nunca	
		lacktriangle		lacksquare	lacksquare	
Se sentiu calmo/a e tranquilo	o/a? 1	2	3	4	5	
Teve muita energia?	1	2	3	4	5	
Se sentiu triste e deprimido/	a?	2	3	4	5	

7. Durante as <u>últimas 4 semanas</u>, até que ponto é que a <u>sua saúde física ou problemas emocionais</u> limitaram a sua atividade social (tal como visitar amigos ou familiares próximos)?

Sempre	A maior parte do tempo	Algum tempo	Pouco tempo	Nunca
	Ť	lacktriangle	lacksquare	$\blacksquare$
1	2	3	4	5

Obrigado por completar estas perguntas!

Protocolo:	
Nome:	Nº no estudo
Questionário para Diag	gnóstico de Dor Neuropática 4 – DN4¹
Ve	ersão Brasileira 1.0 <sup>23</sup>
Por favor, nas quatro perguntas abaixo, comp	olete o questionário marcando uma resposta para cada número
ENTREVISTA DO PACIENTE	
Questão 1: A sua dor tem uma ou mais das se	eguintes características?
	Sim Não
1 – Queimação	
2 - Sensação de frio dolorosa	
3 - Choque elétrico	
Questão 2: Há presença de um ou mais dos	seguintes sintomas na mesma área
da sua dor?	
T. Familian and	Sim Não
4 – Formigamento	
5 - Alfinetada e Agulhada 6 – Adormecimento	
7 – Coceira	
/ Cocciia	
EXAME DO PACIENTE	
Questão 3. A dor está localizada numa área	onde o exame físico pode revelar
uma ou mais das seguintes caraterísticas?	,
	Sim Não
8- Hipoestesia ao toque	
9- Hipoestesia a picada de agulha	
Questão 4. Na área dolorosa, a dor pode ser	
	Sim
10 – Escovação	

Bouhassira D et al. Comparison of pain syndromes associated with nervous or somatic lesions and development of a new neuropathic pain diagnostic questionnaire (DN4), Pain. 2005 Mar;114(1-2):29-36.

Santos JG, Brito JO, de Andrade DC, Kaziyama VM, Ferreira KA, Souza I, Teixeira MJ, Bouhassira D, Baptista AF. Translation to Portuguese and validation of the Douleur Neuropathique 4 questionnaire. J Pain. 2010 May;11(5):484-90. Epub 2009 Dec 16.

<sup>3</sup> Ferreira KASL, Teixeira MJ. Tradução e validação da versão brasileira do Questionário DN4 para identificação de dor neuropática.

Revista Dor é Coisa Séria. 2008;26 – 29